

Data sporządzenia: 13.06.2022

ZAPYTANIE OFERTOWE

w ramach **POSTĘPOWANIA nr 1.POPW.2022** na wytworzenie materiałów marketingowych i tłumaczenia w ramach projektu „Internacjonalizacja firmy ROLETIX Sylwester Piechowski na rynku francuskim” nr POPW.01.02.00-20-0005/20 realizowanego w ramach Działania 1.2. Internacjonalizacja MŚP w ramach PO Polska Wschodnia 2014-2020.

I. Nazwa i adres Zamawiającego.

SUN WINNER GROUP Sylwester Piechowski

ul. Łomżyńska 102, Stare Kupiski, 18-400 Łomża, NIP: 7182011087

e-mail: piechowski@roletix.com, tel. 507636032

II. Określenie trybu zamówienia.

Zamówienie będzie udzielone z zachowaniem zasady przejrzystości, uczciwej konkurencji i równego traktowania oferentów oraz zgodnie z Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020. Wybrany tryb – zasada konkurencyjności.

III. Opis przedmiotu zamówienia, z podaniem informacji o możliwości składania ofert częściowych.

Przedmiotem zamówienia jest wytworzenie materiałów marketingowych i tłumaczenia w ramach projektu „Internacjonalizacja firmy ROLETIX Sylwester Piechowski na rynku francuskim” nr POPW.01.02.00-20-0005/20 realizowanego w ramach Działania 1.2. Internacjonalizacja MŚP w ramach PO Polska Wschodnia 2014-2020. Celem zamówienia jest wybór Wykonawcy usługi w zakresie na wytworzenie materiałów marketingowych i tłumaczenia. Szczegółowo przedmiot zamówienia określono poniżej:

Wytworzenie materiałów marketingowych:

Szczegóły zamówienia:

1. Wykonanie 2000 sztuk folderów reklamowych: 1000 sztuk w j. angielskim i 1000 sztuk w j. francuskim, o objętości około 72 str., czyli 36 kartek, w formacie A4, wydruk kolorowy dwustronny, klejone po krótszym boku, papier środek kreda mat 170g + lak dysp 1+1, papier okładka kreda mat 300+folia mat 1+0;
2. Wykonanie 1000 sztuk folderów technicznych z tkaninami i parametrami rolet, o objętości około 20 stron, czyli 10 kartek w formacie A4, wydruk kolorowy dwustronny, klejone po krótszym boku, papier środek kreda mat 170g + lak dysp 1+1, papier okładka kreda mat 300+folia mat 1+0;
3. Wykonanie gadżetów marketingowych tj:
 - 2000 szt długopisów reklamowych metalowych z grawerem i logo,
 - długopis metalowy typu cosmo, grawer laserem fibrowym logo firmy oraz adresem strony internetowej o wielkości min. 65mm x 6mm, kolor długopisu: czarny, materiał: metal anodowany lub pokrewny, wkład: niebieski, mechanizm: wciskany;
 - 1000 szt ołówków reklamowych z gumką i logo,
 - materiał: drewno, znakowanie: tampodruk 1 kolor 1 miejsce, wymiary ołówka: min. 190 x ø 7 mm, wielkość obszaru zadruku: min. 64 x 4 mm, kolory gumki: białe
 - 1000 szt ołówków reklamowych stołarskich z logo,
 - pole nadruku: min. 8mm x 50mm, nadruk nianiesiemy metodą tampodruku w jednym kolorze.
 - 1000 szt bloczków reklamowych A4 25 kartek z logo,
 - rodzaj papieru: min. offset 80g, zadruk: 4 x 0, klejenie: po krótkim boku



- 1000 szt bloczków reklamowych A6 25 kartek z logo,
 - rodzaj papieru: min. offset 80g, zadruk: 4 x 0, klejenie: po krótkim boku
 - 1000 szt toreb reklamowych materiałowych z logo
 - wymiar: min. 40cm x 40cm + uszy, torba bawełniana, kolor torby: czarny, ucho: długie, kolor nadruku: biały, wielkość nadruku: min. 25 cm x 25 cm jednostronnie, gramatura: ok. 145 g
 - 1000 szt breloków reklamowych z miarą z logo,
 - min. długość miary 1 m, skala metryczna i calowa, kolor breloka: biały, kolor nadruku – czarny, technika zdobienia – tampodruk, wymiar nadruku – około 25 x 35 mm, wymiar produktu – około 57 x 40 x 10 mm
 - 1000 szt zapalniczek reklamowych z logo,
 - zapalniczka z piezoelektrycznym mechanizmem zapalającym lub pokrewnym, pole nadruku około: 15 x 50mm, nadruk naniesiony metodą tampodruku kolorze białym, kolor zapalniczki: czarny
 - 1000 szt zapachów samochodowych reklamowych z logo,
 - kolor nadruku: biały, kolor tła zapachu: czarny, zapach: new car lub air fresch mango lub pokrewny, możliwość wyboru kształtu zapachu
 - 1000 szt breloków reklamowych z otwieraczem z logo,
 - technika zdobienia – grawer, materiał – aluminium, kolor breloka: czarny, wymiar nadruku – około 5 x 30 mm, wymiar produktu – około 55 x 10 mm
 - 1000 szt podkładek reklamowych pod mysz z logo,
 - Nadruk sublimacyjny full kolor, wymiary około: 18x22cm lub 19x23cm, grubość: około 2mm, wykonana z mikrogumy i materiału – poliestru lub materiałów pokrewnych, spód podkładki ze spienionej gumy lub materiałów pokrewnych
 - 500 szt kubków reklamowych z logo,
 - kolory nadruku – Full color, kolor kubka: biały, technika zdobienia – sublimacja, materiał – ceramika, wymiar nadruku około: 97 x 210 mm, wymiar produktu około: 97 x 85 mm, kubek przeznaczony do mycia w zmywarkach
 - 500 szt wizytowników reklamowych z grawerem i logo,
 - wizytownik na min. 15 wizytówek, wymiar wizytownika około: 95 x 65 x 19 mm, materiał: ekoskóra, metal, kolor: czarny, wymiary graweru około: 80 x 9 mm
 - 200 szt pendrive reklamowych z logo w formie karty 8gb,
 - materiał obudowy karty: tworzywo sztuczne, znakowanie: UV (full color) dwustronnie po całości, nadruk zgodny z paletą CMYK, Format karty: min. 83,5x52x2 mm, standard USB: 2.0, produkt pakowany jednostkowo w kartonowe pudełeczko
 - 200 szt power banków reklamowy 2200mAh z logo,
 - rozmiar nadruku około: 9 cm², nadruk kolorowy, pojemność: 2200mAh, złącza: USB 2.0, microUSB, w zestawie: Powerbank, przewód sieciowy, kolor obudowy: biały lub czarny
 - 200 szt parasoli reklamowych z logo
 - parasol automatyczny, drewniany trzon i rączka, kolor parasola: czarny, długość trzonu min: 90 cm, średnica czaszy min. 104 cm, nadruk: w jednym miejscu / jeden kolor, rozmiar nadruku około: 22 x 15 cm, rodzaj nadruku: sitodruk/termotransfer
4. Kolory oraz kształty produktów marketingowych do akceptacji przez Zamawiającego.
 5. Cena powinna zawierać wykonanie zdjęć produktów, projekt folderów reklamowych i technicznych, przygotowanie do druku, wydruk folderów oraz dostarczenie do siedziby Zamawiającego;
 6. Projekt folderów powinien być uzgodniony z Zamawiającym. Druk folderów nastąpi po ostatecznej akceptacji materiału przez Zamawiającego;
 7. Projekt folderów powinien zawierać wszystkie obowiązkowe loga projektu współfinansowanego ze środków UE;

Podp.

8. Wszelkie prawa autorskie do projektu i do tekstu – zarówno źródłowego, jak i docelowego – przetłumaczonego należą do Zamawiającego.

Tłumaczenia

1. Wykonanie tłumaczenia na język angielski i francuski treści folderów reklamowych i folderów technicznych, około 25 stron A4;
2. Wykonanie tłumaczenia dokumentów na język angielski i francuski dotyczących współpracy z partnerami francuskimi: umowy marketingowej, umowy rabatowej, umowy współpracy z partnerem, umowy zamówienia wzorników, około 15 stron A4;
3. Tłumaczenie powinno być wykonane przez wykwalifikowanych tłumaczy. Tłumaczenie powinno być wykonane poprawnie gramatycznie, ortograficznie i leksykalnie; Korekta powinna być dokonana przez osobę, dla której język docelowy jest językiem ojczystym (native-speaker).
3. Kod i nazwa CPV: 79340000-9 Usługi reklamowe i marketingowe, 79530000-8 Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych;
4. Zamawiający nie przewiduje możliwości składania ofert częściowych na poszczególne części zamówienia oraz ofert wariantowych.
5. Termin realizacji: wytworzenie materiałów marketingowych do **05.09.2022 r.**, tłumaczenia do **27.07.2022 r.**,

IV. Warunki udziału w postępowaniu

1. O udzielenie zamówienia może ubiegać się Oferent spełniający poniższe warunki:

- Oferent znajduje się w sytuacji prawnej, ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
- Oferent nie jest przedmiotem wszczętego postępowania upadłościowego, ani jego upadłość nie jest ogłoszona, nie jest poddany procesowi likwidacyjnemu, a jego sprawy nie są objęte zarządzeniem komisarzyrnym lub sądowym;
- Oferent nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne.

Ponadto, w celu uniknięcia konfliktu interesów zamówienie nie może być udzielone podmiotom powiązanym osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym, tj. powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- a) Uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
 - b) Posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
 - c) Pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
 - d) Pozostawianiu w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości, co do bezstronności w wyborze wykonawcy, w szczególności pozostawianiu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.
2. O udzielenie zamówienia może ubiegać się Oferent, który prowadzi działalność gospodarczą bądź posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie w zakresie dostawy objętej zapytaniem ofertowym oraz posiada faktyczną zdolność do wykonania zamówienia, w tym między innymi dysponuje prawami, potencjałem technicznym i osobowym koniecznym do wykonania tego zamówienia.
3. Ocena spełnienia ww. warunków i braku przesłanek do wykluczenia zostanie dokonana w oparciu o Oświadczenie Oferenta złożone na Załączniku nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego (załącznik



„Oświadczenia Oferenta”).

V. Kryteria wyboru oferty oraz sposób oceny oferty:

1. Zamawiający dokona oceny ofert, które spełniają warunki udziału w postępowaniu, na podstawie następujących kryteriów oceny ofert:

| | Kryterium | Waga kryterium (%) | Max. liczba punktów |
|---|-------------------|--------------------|---------------------|
| A | Cena netto oferty | 100 | 100 |

Kryterium A

Liczba punktów w kryterium Cena netto oferty obliczona zostanie zgodnie z poniższym wzorem:

$$LPC = C_{min}/C_o * 100 \text{ pkt}$$

Gdzie:

LPC - liczba punktów za kryterium cena netto oferty

C_o – wartość netto oferty rozpatrywanej

C_{min} – najniższa wartość netto oferty, która wpłynęła w odpowiedzi na zapytanie ofertowe. Końcowy wynik powyższego działania zostanie zaokrąglony do 2 miejsc po przecinku. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska największą sumaryczną liczbę punktów.

VI. Miejsce i termin składania ofert:

1. Ofertę należy przygotować zgodnie z **Załącznikiem nr 1 – formularz ofertowo-cenowy**, podpisać przez osoby upoważnione do podpisania oferty w imieniu Oferenta, wraz ze wszystkimi wymaganymi załącznikami złożyć pisemnie (osobiście lub drogą pocztową) na adres: **SUN WINNER GROUP Sylwester Piechowski, ul. Łomżyńska 102, Stare Kupiski, 18-400 Łomża** lub przesłać e-mailem na adres: **piechowski@roletix.com** (skan podpisanego dokumentu w formacie Załącznika: Formularz ofertowo-cenowy wraz z załącznikami) lub załączyć w Bazie Konkurencyjności.
2. **Ostateczny termin składania ofert upływa dnia: 21.06.2022 (wtorek) o godz. 15.00.** Liczy się data wpływu oferty do biura Zamawiającego na adres: **SUN WINNER GROUP Sylwester Piechowski, ul. Łomżyńska 102, Stare Kupiski, 18-400 Łomża**; w przypadku ofert przesłanych e-mailem decyduje data wyświetlenia wiadomości na komputerze odbiorcy.
3. Oferty złożone w inny sposób, jak wymieniony w pkt. 1, po terminie lub bez wymaganych załączników nie będą rozpatrywane.
4. Oferta i załączniki do oferty (oświadczenia i dokumenty) muszą być podpisane przez upoważnionych przedstawicieli Oferenta zgodnie ze sposobem reprezentacji określonym w dokumencie rejestracyjnym (ewidencyjnym) Oferenta:
 - Formularz ofertowo-cenowy i załączniki powinny być opieczetowane pieczęcią imienną i podpisane przez osobę uprawnioną do podpisania oferty lub podpisane pełnym imieniem i nazwiskiem przez osobę uprawnioną do podpisania oferty w sposób umożliwiający odczytanie imienia i nazwiska;
 - W przypadku składania dokumentów w formie kopii, muszą one być poświadczane za zgodność z oryginałem przez upoważnionych przedstawicieli Oferenta zgodnie ze sposobem reprezentacji określonym w dokumencie rejestracyjnym (ewidencyjnym) lub osobę upoważnioną przez Oferenta na podstawie pełnomocnictwa;

Piechowski



- poświadczenie za zgodność z oryginałem winno być sporządzone w sposób umożliwiający identyfikację podpisu (np. wraz z imienną pieczętką osoby poświadczającej kopię dokumentu za zgodność z oryginałem);
- w przypadku podpisywania oferty lub poświadczania za zgodność z oryginałem kopii dokumentów przez osobę nie wymienioną w dokumentach rejestracyjnych (ewidencyjnych) Oferenta, należy do oferty dołączyć stosowne pełnomocnictwo. Pełnomocnictwo powinno być przedstawione w formie oryginału lub poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii przez upoważnionych przedstawicieli Oferenta zgodnie ze sposobem reprezentacji określonym w dokumencie rejestracyjnym (ewidencyjnym) lub osobę upoważnioną przez Oferenta na podstawie pełnomocnictwa.

VII. Czas związania ofertą

1. Oferent jest związany przedłożoną ofertą przez okres 30 dni od dnia upływu terminu składania ofert.

VIII. Wymagane dokumenty

1. Oferta na wykonanie usługi, zgodnie z Załącznikiem nr 1 – Formularz ofertowo-cenowy,
2. Załącznik nr 2 – Oświadczenie Oferenta o spełnieniu warunków uczestnictwa w postępowaniu

IX. Dane do kontaktu w sprawie zapytania ofertowego:

Imię i nazwisko: Sylwester Piechowski

e-mail: piechowski@roletix.com, tel. 507636032

X. Inne informacje dotyczące postępowania i umowy

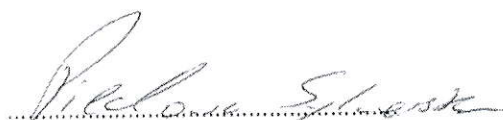
1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zamknięcia niniejszego postępowania przed upływem terminu składania ofert bez podania przyczyn.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zamknięcia niniejszego postępowania bez dokonania wyboru którejkolwiek ze złożonych ofert.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian do umowy z przyczyn niezależnych od Zamawiającego, których nie udało się przewidzieć na etapie przygotowania zapytania ofertowego.
4. Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia Oferentowi zamówienia uzupełniającego do przedmiotu zamówienia.
5. Zamawiający określa następujące warunki płatności za wykonaną usługę:
 - a. Płatność przelewem w terminie 14 dni na podstawie otrzymanej faktury VAT, z możliwością zaliczki.
 - b. Płatność po potwierdzeniu przez Zamawiającego prawidłowego wykonania dostawy, określonej Umowie – załącznik nr 3.

XI. Załączniki

Załącznik nr 1 – Formularz ofertowo-cenowy

Załącznik nr 2 – Oświadczenie Oferenta o spełnieniu warunków uczestnictwa w postępowaniu

Załącznik nr 3 – Wzór umowy


(podpisy, pieczęć firmowa)



SUN WINNER GROUP Sylwester Piechowski
ul. Łomżyńska 102, 18-400 Stara Kuźnia
NIP 7182011087, REGON: 200219100

Łomża, 13 czerwca 2022 r.
(miejscowość, data)

Załącznik nr 1 do POSTĘPOWANIA nr 1.POPW.2022

.....
(miejscowość, data)

Formularz ofertowo-cenowy

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe do **POSTĘPOWANIA nr 1.POPW.2022** składamy ofertę na wytworzenie materiałów marketingowych i tłumaczenia w ramach projektu „Internacjonalizacja firmy ROLETIX Sylwester Piechowski na rynku francuskim” nr POPW.01.02.00-20-0005/20 realizowanego w ramach Działania 1.2. Internacjonalizacja MŚP w ramach PO Polska Wschodnia 2014-2020.

DANE OFERENTA

| | |
|---------------------------------|--|
| Nazwa Oferenta: | |
| Adres: | |
| NIP Oferenta (w przypadku firm) | |
| e-mail: | |
| Osoba do kontaktu, tel. : | |

PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA - CENA

| Lp. | Nazwa przedmiotu zamówienia | Wartość netto PLN | Stawka VAT % | Wartość brutto PLN |
|-----|--|-------------------|--------------|--------------------|
| 1 | Wytworzenie materiałów marketingowych zgodnie z zapytaniem w tym: 1. Wykonanie 2000 sztuk folderów reklamowych 2. Wykonanie 1000 sztuk folderów technicznych 3. Wykonanie gadżetów marketingowych | | | |
| 2 | Wykonanie tłumaczeń, zgodnie z zapytaniem | | | |
| | RAZEM | | | |

Łączna wartość nettoPLN, słownie

I. Powyższa oferta złożona jest z terminem ważności 30 dni kalendarzowych od dnia upływu terminu składania ofert.

II. Oświadczenie Oferenta:

Będąc upoważnionym do reprezentacji Oferenta i złożenia niniejszej oferty niniejszym oświadczam, iż oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z zapisami niniejszego Formularza Ofertowo-Cenowego, na warunkach określonych w Zapytaniu Ofertowym do **POSTĘPOWANIA nr 1.POPW.2022**. Będąc upoważnionym do reprezentacji Oferenta zobowiązuję się wykonać przedmiot zamówienia wg specyfikacji i funkcjonalności określonych w zapytaniu ofertowym. Jednocześnie oświadczam, iż uzyskałem konieczne informacje potrzebne do przygotowania oferty. Przedmiotowa Oferta jest kompletna i uwzględnia wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia.

.....
pieczęć i podpis osoby upoważnionej

Załącznik nr 2 do POSTĘPOWANIA nr 1.POPW.2022

.....
(miejscowość, data)

Oświadczenie Oferenta o spełnieniu warunków uczestnictwa w postępowaniu

Nazwa i adres Oferenta

Niniejszym oświadczam, iż firma, którą reprezentuję spełnia warunki zapytania polegające na tym, że:

- 1) nie znajduje się w sytuacji prawnej, ekonomicznej i finansowej, która uniemożliwiałaby prawidłowe wykonanie przedmiotu zamówienia,
- 2) nie jest przedmiotem wszczętego postępowania upadłościowego, ani jego upadłość nie jest ogłoszona, nie jest poddany procesowi likwidacyjnemu, a jego sprawy nie są objęte zarządzeniem komisarzy lub sądowym;
- 3) nie zalega w opłacaniu składek ani podatków,
- 4) nie podlega wykluczeniu w związku z kapitałowym lub osobowym powiązaniem z Zamawiającym, przy czym przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:
 - a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
 - b) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji;
 - c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
 - d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

Ponadto oświadczam, iż prowadzę działalność gospodarczą i/lub posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie w zakresie dostawy objętej zapytaniem ofertowym oraz posiadam faktyczną zdolność do wykonania zamówienia, w tym między innymi dysponuję prawami, potencjałem technicznym i osobowym koniecznym do wykonania tego zamówienia.

Oświadczam również, iż zapoznałem/-łam się z treścią zapytania i warunkami zamówienia i zobowiązuję się, w przypadku wyboru naszej oferty, do zawarcia umowy na warunkach określonych, w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

.....
(pieczęć i podpis osoby upoważnionej)

1